

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 19 (1957)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für Höchstleistungen
Säntis-Batterien



JOH. GÖLDI, RÜTHI (Rheintal)

Batterie- und Elementefabrik
 Abteilung Akkumulatoren
 Tel. 071 / 7 92 12

Castrol
und
Agricastrol

die Motoren-Oele
 für Ihre
 Landmaschinen



Führende schweizerische
 Motorenfabrikanten empfehlen
 ihre ausschließliche Verwendung

CASTROL (Switzerland) AG., ZÜRICH 1,
 Tel. (051) 239747



Gelenkwellen
für Landmaschinen

Unfallschutz
 Überlast-Kupplungen
 Anlasser-Zahnkränze
 Achswellen



JEAN WALTERSCHEID-SIEGBURG-RHLD.

Generalvertretung für die Schweiz:

Paul Forrer, Zürich

Furkastrasse 2

Neu! Doppelt konzentriert

TUFAN



zum Abbrennen
der Kartoffelstauden

für die Gewinnung von Saatgut
 bei starkem Krautfäulebefall zur
 Verhütung von Knolleninfektionen
 gegen Unkraut

DR. R. MAAG A.G. DIELSDORF-ZÜRICH

Gulflube Motor Oil X·H·D



das Universal-Motorenoel

GULF OIL (SWITZERLAND) S.A.
ZÜRICH

Vertragslieferant der Sektion Aargau



AVON TM

AVON Traction Mileage

Der beste Reifen für Jeep und Landrover!

Hier ist der richtige Reifen für Jeep und Landrover: der AVON«TM»! Dieser einzigartige Reifen ist auch im weichsten Grund dank den tiefen Rillen und den hohen Schulterrippen jederzeit ungemein griffig. Dank den durchgehenden Mittelrippen läuft der Avon TM auf der Strasse wie ein Autoreifen und ist zudem sehr gleitsicher und hält länger als andere Reifen, da er sich gleichmässig abnützt.

Lieferbar in den Dimensionen: 6.00 x 16, 6.50 x 16, 7.00 x 16 und 7.50 x 20. Wir liefern auch Avon-Reifen für Personenwagen, Lastwagen, Traktoren und Motorräder. Verlangen Sie Prospekte und Preislisten.

AVON

FIBAG

Stauffacherquai 58 / Zürich 4



Neugummieren von Traktorpneus

In der Vollform — gleiches Verfahren wie in der Neupneufabrikation — Acker- und Strassenprofil



Vertretung für die
Kantone Zürich, Aargau
Zentral- und Ost-
schweiz:

Pneu-Stössel & Co.

Zweierstr. 35
Zürich 4
Tel. 051/23 07 30

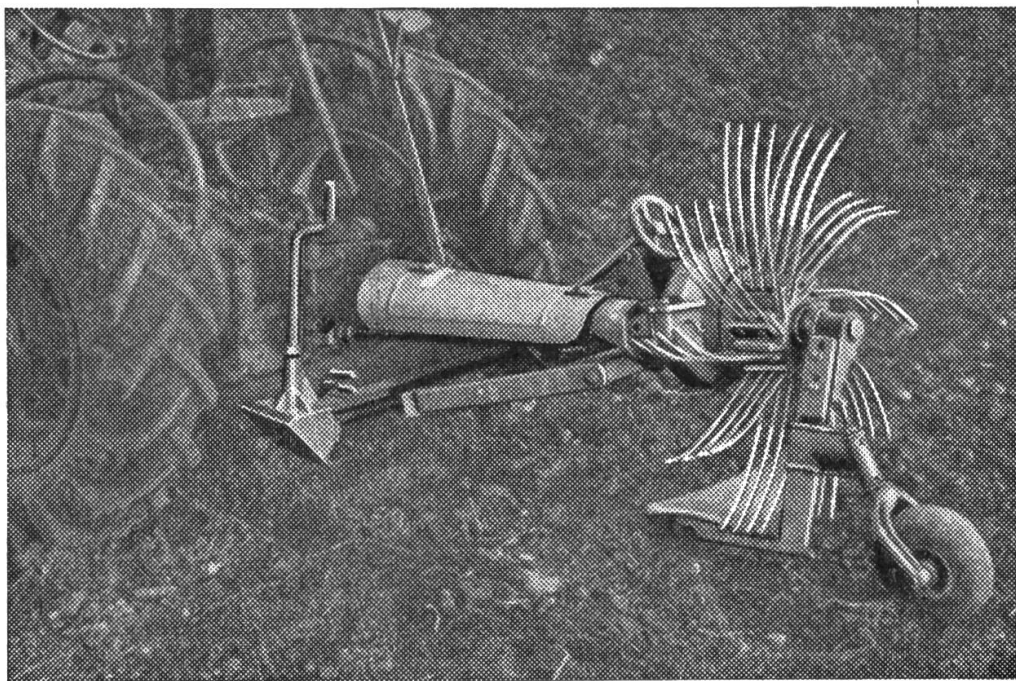
Vertretung für die
Kantone Basel, Solo-
thurn und Bern

Pneu-Schmucki & Co.

Steinentorstr. 26
Basel
Tel. 061/23 66 63



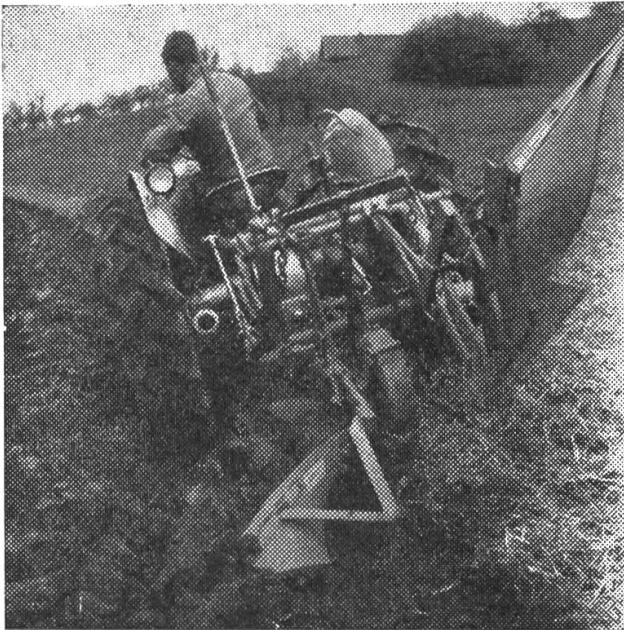
Preiseinsparung ca. 45 % — Gleiche Garantie wie für neue Pneus !



Zapfwellen-Kartoffelgraber kombinierbar mit Rübenheber
seitlich und in der Höhe vom Sitz aus verstellbar, Rutschkupplung, Antrieb im Oelbad, auf
Kugellager laufend. Für Traktoren mit und ohne Hydraulik und 3-Punkt-Aufhängung.

MATZINGER AG. ZÜRICH 11/50 Hagenholzstr. 65, Tel. (051) 46 33 22

Jetzt ist er da — der neue **Baltensperger Dreipunktpflug!**



passend an alle normalisierten Dreipunktaufhängungen.

Der Pflug mit dem Sie einzigartig bergwärts, aber auch ebensogut talwärts pflügen können.

Der Pflug mit einer autom. Breitensteuerung.

Der Pflug mit einer einwandfreien Bruchsicherung.

Der Pflug mit Grenzacker Möglichkeit.

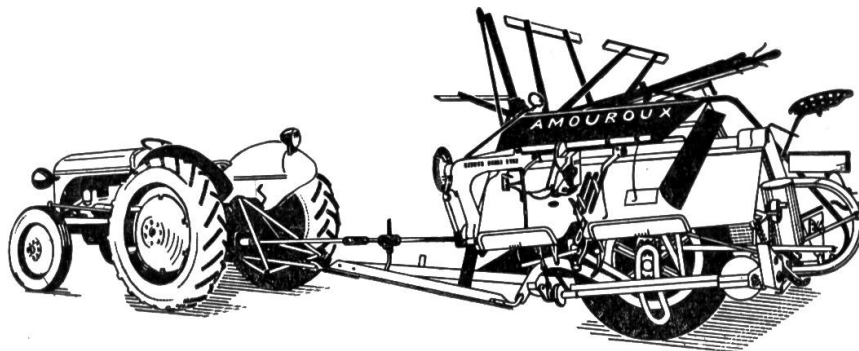
Der Pflug mit der Möglichkeit Zusatzgeräte anzubauen.

Der Pflug mit «Adhäsion» resp. «Sitzregulierbarkeit» und präzise genauem Tiefgang in Bodenwellen etc.

Weit voran ! Preiswert !

Verkauf, Einführung, Beratung direkt oder durch unsere Vertreter.

Ed. Baltensperger, Brüttisellen ZH **Traktoranbaupflüge**
Tel. (051) 93 26 56



Die grossen Vorteile der **«AMOUROUX» - Bindemäher** haben sich durchgesetzt. Boden- und Zapfwellenantrieb in einer Maschine (umschaltbar). Die flexible Zapfwelle bis zu 90 Grad abschwenkbar.

Gerne senden wir Ihnen unverbindlich Prospekte und Preislisten.

Gebr. Straub, Koppigen BE Telephon (034) 3 41 30

Generalvertretung der «AMOUROUX»-Fabrikate und Ersatzteillager

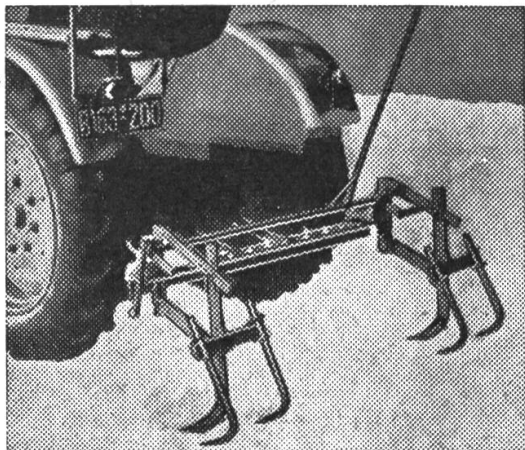
Bitte immer rechtzeitig bestellen.

✚ Patent-No. 302 838 ✚

DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Walzen, Säen etc. das nützlichste Zusatzgerät.

Für 3-Punkt-Hydraulik gibt es ein erprobtes, 2-hebeliges DEGENHART-Spezialmodell, das unabhängig von Ackerschleife oder Hydraulik ist. Anbau jeden Ackergerätes möglich. Anhängervorrichtung bleibt bei jedem Modell völlig frei. Lassen Sie sich daher nicht beirren. Kaufen Sie den tausendfach bewährten «DEGENHART». Unerreicht in Leistung und günstigem Preis. Fr. 265.- und 280.- franko, 10 Tage 3%, 30 Tage 2% oder 60 Tage netto.



Vom IMA geprüft und anerkannt.

Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor z. Vielzweck-Traktor!

Einhebelbedienung wie abgebildet, für alle Traktoren ohne Hydraulik. Alle Modelle sind in jeder Beziehung verstellbar sowie schwenkbar. Folgen daher auch beim seitwärts Fahren genau der Radspur und klemmen nicht. Jede Seite kann wenn nötig einzeln arbeiten. Leichte Montage nach Skizze. Traktormarke, ob mit oder ohne Hydraulik, Spurbreite von mitte Pneu zu mitte Pneu angeben. Prospekte, Montage-Anleitung, Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden sowie IMA-Bericht durch

E. GRIESSER, Traktoren

Andelfingen 1 (ZH) Tel. (052) 4 11 22

DEGENHART-Spurlockerer immer und überall.

Kultivatoren mit Rädern, 2,00 m 9 Zinken Fr. 515.-, 2,45 m 11 Zinken Fr. 580.-. Ohne Räder Fr. 35.- weniger.

Traktoren-Treibstoffe MOBIL-OIL - Schmiermittel PNEUS

neu- und aufgummiert

Reparaturen



**ERDOEL AG
THUN**

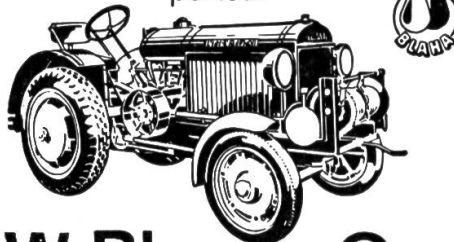
Aarestrasse

Tel. (033) 2 68 01

Rugal

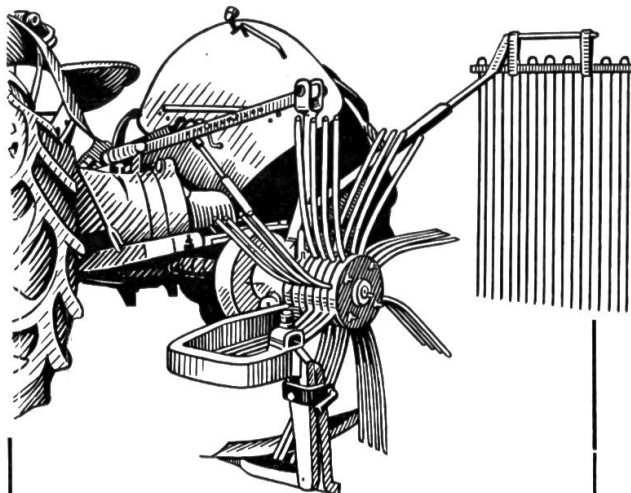
bildet den wirksamsten Motorenschutz

sodass der Motor länger einwandfrei arbeitet und Ihnen manchen Franken einspart. Darum ist RUGAL heute so beliebt. Profitieren auch Sie davon. - Bestellen Sie zu vorteilhaften Preisen direkt beim Importeur



W. Blaser+Co.

Hasle-Rüegsau Tel. (034) 35855



FAMOS Zapfwellengraber

sind einfach und stark gebaut und ergeben auch in schwierigsten Bodenarten eine einwandfreie Grabarbeit, weil der Antrieb von der Zapfwelle aus erfolgt. Als praktische Ergänzung liefern wir dazu Reihenableger und Rübenheber. Den Zapfwellengraber liefern wir für Traktoren mit oder ohne Hydraulik.

Wir liefern weiter Einmann-Pflüge, Anbauacker-eggen und Kultivatoren.

Bärtschi & Co., Ufhusen (LU)

Fabrik landw. Maschinen. Tel. 045 / 6 82 54.

— Bitte ausschneiden und einsenden —

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte über Zapfwellengraber.

Name:

Ort: T

Für Mähbinder u. Strohpressen

Agrisal & Spezial (Sisal)

Caniapress (Hanf)

immer in erstklassiger Qualität

Lanz & Brechbühl, Bern

Oele und Fette

Aarberggasse 16

WAADT
UNFALL

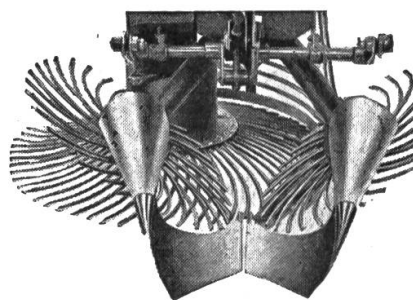
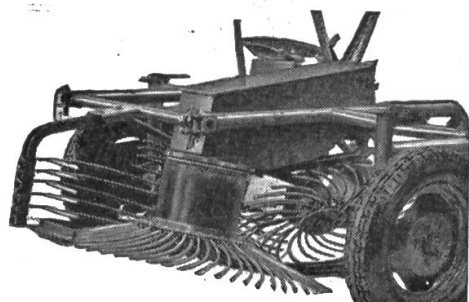
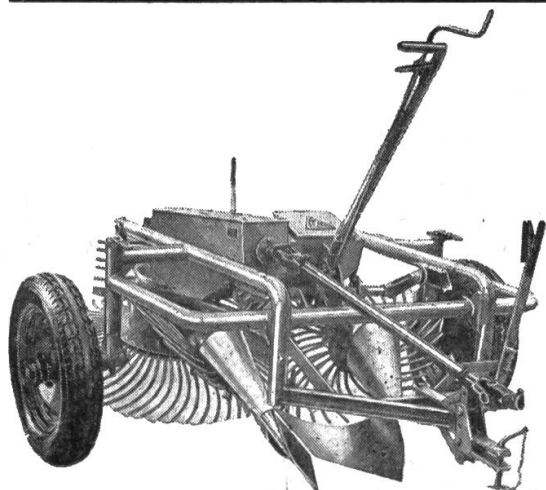
Gut beraten

Gut versichert

Pl. Benjamin-Constant 2

Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

Vergünstigungen für Verbandsmitglieder



Mit dem «**KROMAG**» in die Hackfruchternte

Spart **Zeit** und gräbt Ihre **Kartoffeln** sehr schonend. Auch in Hanglage ist ganz einwandfreie Arbeit möglich.

Zur **Rübenernte** unübertrefflich.

Damit wir Sie rechtzeitig beliefern können, ist es für Sie vorteilhafter, sofort zu bestellen.

Referenzlisten und Prospekte sendet Ihnen gerne die General-Vertretung



H. R. Wyss, Vernand s/Lausanne Telefon (021) 4 61 30

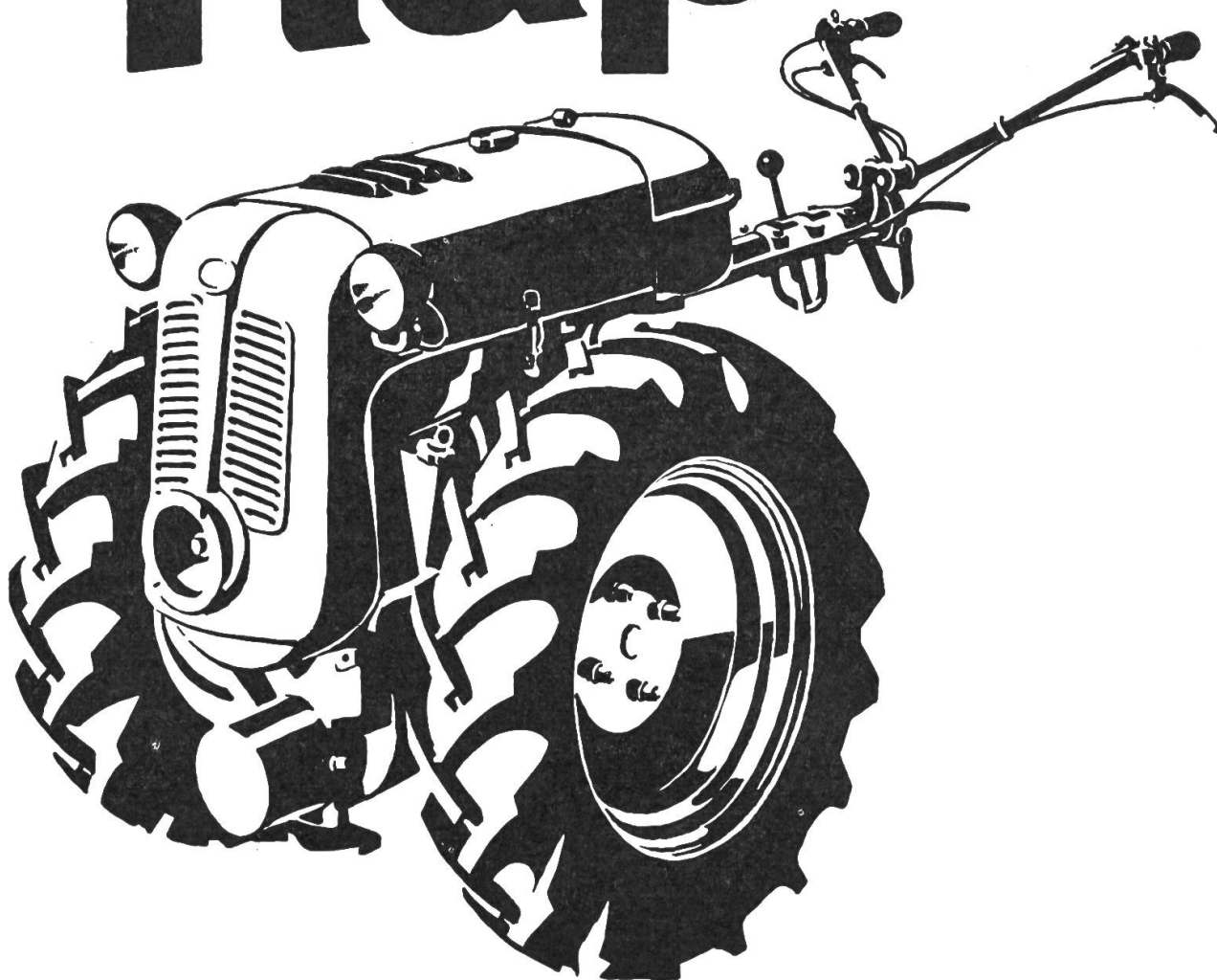
Traktoren-Treibstoffe
Schmieröle und Fette

vorteilhaft durch:

ESG
Emil Scheller Cie A-G-Zürich

Zürich Telefon 32 68 60 • **Depot Wetzikon** Telefon 97 80 22

Rapid



Beim Kauf eines RAPID Einachsers erhalten Sie gleichsam 2 Maschinen:

- einen mit starkem Motor ausgerüsteten, schweren, leistungsfähigen und vielseitigen Einachstraktor
- einen wendigen, handlichen Motormäher, der beim Mähen höchste Ansprüche erfüllt und sich beim Eingrasen glänzend bewährt

RAPID - der preiswerte Universal-Einachser höchster Klasse

Bitte ausschneiden und in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert einsenden

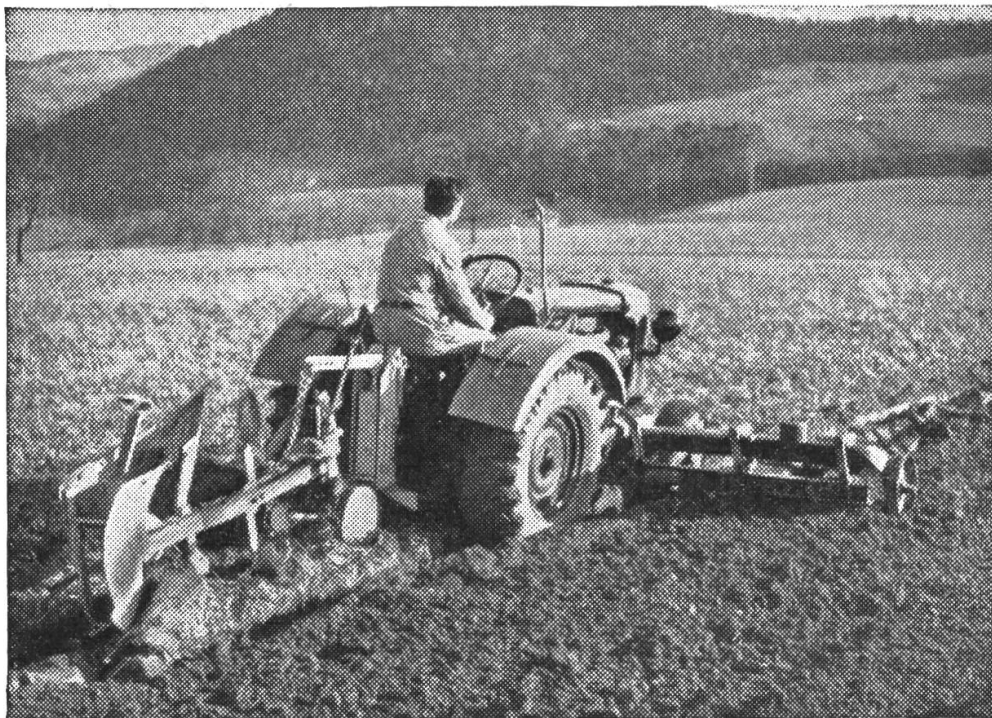
An die RAPID MOTORMÄHER AG., Lessingstr. 11, ZÜRICH 2 (Tel. 051 27 54 11)
Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise für Ihre Einachser Typ S

NAME:

VORNAME:

STRASSE/HOF:

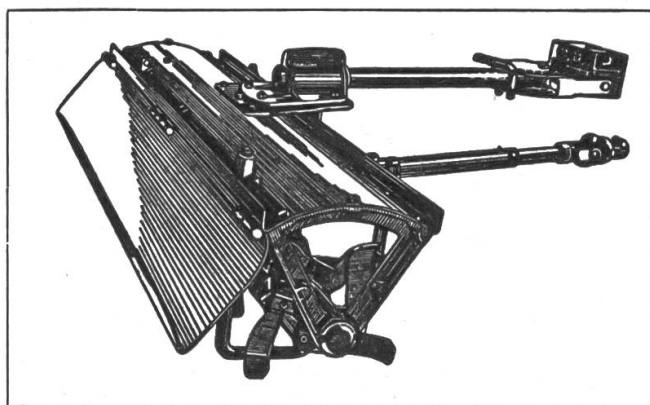
WOHNORT:



Ott-Anbaupflüge mit Stützrädern leisten in der Ebene und am Hang beste Arbeit. Sie sind während der Arbeit weitgehend unabhängig von den Bewegungen des Traktors und in der Arbeitsleistung deshalb den Selbsthalterpflügen am ähnlichsten. Verlangen Sie unverbindliche Offerten für Anbaupflüge und Anbaukultivatoren.

Gebrüder Ott AG., Maschinenfabrik, Worb / Bern

Gehring - Universal - Rotoreggen



haben sich tausendfach bewährt in der bekannt robusten Ausführung.

Lieferbar:
für Hydraulik
für Dreipunkt

Pneurad mit hydraulischer Hebevorrichtung, bequem vom Sitz aus zu bedienen.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte vom Fabrikanten.

Fritz Gehring, Matzingen TG, Maschinenbau

Telephon (054) 9 61 89

Sie können den Oelverbrauch Ihres Traktors auf die Hälfte reduzieren

**Ein entscheidender Fortschritt für
Petrol- und White Spirit-Motoren:
Mit dem neuen BP Energol Tractor
Universal fahren Sie zwischen zwei
Oelwechseln doppelt so lang, wie
mit gewöhnlichem Motorenöl.**

Bei Petrol- und White Spirit-Motoren wird das Schmieröl durch Treibstoff-Kondensat derart rasch verdünnt, daß es in der Regel nach 60 Arbeitsstunden ersetzt werden muß.

Diese Vorsichtsmaßnahme ist nicht mehr nötig, wenn Sie das neue BP Energol Tractor Universal verwenden. Es enthält besondere Zu-

sätze, die der Schmierölverdünnung entgegenwirken. Deshalb können Sie mit diesem Oel zwischen zwei Oelwechseln bis zu 120 Stunden fahren, genau so, wie bei einem Diesel- oder Benzinmotor.

BP Energol Tractor Universal ist ein *Ganzjahresöl*. Seine Viskosität paßt sich automatisch der Betriebstemperatur an. Es ist deshalb *nie zu dick, nie zu dünn*. Im Sommer wie im Winter ist die Schmierung vollkommen, vom ersten Kolbenhub an.

BP Energol Tractor-Universal eignet sich für *alle* Traktoren, sowie für *alle* mobilen und stationären Motoren. Sie brauchen nur noch *eine einzige Schmierölsorte*, können deshalb günstiger einkaufen und vermeiden außerdem Verwechslungen im Betrieb.

Für alle Motoren ● für jeden Zweck ● das ganze Jahr

ein einziges Oel: BP Energol Tractor Universal



BP Energol Tractor Universal wurde während 3 Jahren in der Praxis erprobt und hat sich in über 100 000 Fahrstunden auf *allen Traktorentypen* glänzend bewährt.



Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, einsenden an:

BP Technischer Kundendienst, Postfach Zürich 23
Senden Sie mir unverbindlich Ihre ausführliche Broschüre Nr. 103 «Rationelle Motorenschmierung in der Landwirtschaft»

Name:

Adresse:

Gutschein

Freie Stellen

Gesucht im Landmaschinenhandel versierter

■ Reisender

für den Kanton Zürich, in Firma mit bester Fabrik-Vertretung und grossem Kundenkreis. Guter Verdienst wird garantiert.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugniskopien sind erbeten an Chiffre T 1072 H der Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur - ZH

Leistungsfähige, schweizerische Traktorenfabrik sucht für die Ost-, Nord- und Zentralschweiz je einen

tüchtigen Agenten. Landmaschinen- oder Traktorenhändler werden bevorzugt.

Offerten, die diskret behandelt werden, richte man unter Chiffre T 1074 an die Hofmann-Annoncen in Obersteinmaur/ZH.

Kauf *und* Verkauf

Zu verkaufen fabrikneuer

4-Zyl.-Dieselmotor

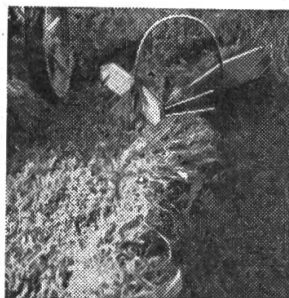
18 St.-PS., komplett mit elektrischer 12 Volt Anlage. Passend zum Einbau in Traktor. Auskunft erteilt **Th. Willy**, Bundesplatz 2, Luzern Tel. (041) 2 22 34

Zu verkaufen

SLM-Motor

2 Zylinder, 6 PS, auf Petrol und Benzin, Mod. 40 in prima Zustand, wegen Umbau auf 4 Zyl. Könnte auch stationär verwendet werden. Preis Fr. 350.—

W. Streckeisen, Mauren/TG Tel. (072) 5 41 35



Mahdenformer SCHWAB

für Traktoren u. Pferdezugmäher. Prospekte zur Verfügung

Vom IMA im Jahre 1954 anerkannt

Preis Fr. 80.—

Zu beziehen beim Hersteller: **Hans Ita, Schmiede, Buch** bei Frauenfeld, Tel. (054) 9 31 06 oder bei Ihrem Maschinenhändler

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Redaktion: R. Piller, Brugg

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12 (Postgebäude), Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 145, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern